



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/CN.9/SR.537
21 June 1994

RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

КОМИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВУ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ

Двадцать седьмая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 537-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке,
в пятницу, 10 июня 1994 года в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н МОРАН (Испания)

СОДЕРЖАНИЕ

Международный торговый арбитраж: проект руководящих принципов для подготовительных совещаний в ходе арбитражных разбирательств (продолжение)

В данный отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа на имя Начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций, комната DC2-750, 2 United Nations Plaza.

Любые поправки к отчетам о заседаниях данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТОРГОВЫЙ АРБИТРАЖ: ПРОЕКТ РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ
ДЛЯ ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫХ СОВЕЩАНИЙ В ХОДЕ АРБИТРАЖНЫХ РАЗБИ-
РАТЕЛЬСТВ (продолжение) (A/CN.9/396/Add.1)**

1. Г-н ГРИФФИТ (Наблюдатель от Австралии) считает, что наступил момент, когда Комиссия должна принять ряд основных положений, например, следует ли отменить раздел В. По-видимому, Комиссия в своем большинстве склоняется в пользу отмены данного раздела, хотя ряд делегаций поддержал предложение Австралии изменить редакцию заглавия, а также комментариев, с целью придать им более позитивное содержание. В свою очередь, он намерен поддержать любой из этих двух вариантов, однако считает, что было бы целесообразней уточнить, для эффективной работы конференции, проводимой Международным советом торгового арбитража в ноябре, пришла ли Комиссия к решению в отношении отмены данного раздела.

Глава III, раздел С

2. Г-н ТУВАЯНОНД (Таиланд) не поддерживает отмену раздела С; по его мнению, было бы достаточно внести в нее незначительные редакторские изменения, что можно было бы поручить секретариату ЮНСИТРАЛ. Необходимо четко установить, что не следует смешивать функции арбитражного суда с функциями посредника. Во всяком случае, арбитражный суд должен знать о переговорах, проводимых отдельно от арбитража, а также быть проинформирован об их результатах.

3. Г-н АНДЕРСЕН (Дания) говорит, что Комиссии следует принять решение о вопросах для подготовительного совещания на нынешнем заседании, и, что нет смысла создавать рабочую группу для этой цели.

4. По его мнению, следует оставить раздел С в его первоначальном виде. Представляется затруднительным определить, какая существует связь между возможностью арбитражного суда рассматривать вопрос, является ли возможным урегулированием вопроса между сторонами, и приданием арбитражному суду функций посредника. Соответствующие ссылки, касающиеся возможного слияния функций в действительности касаются совершенно иного вопроса, и поэтому должны быть отменены, или, в любом случае, должны быть включены в отдельный раздел. Следует принимать во внимание тот факт, что не все страны имеют одинаковые юридические традиции, а также одинаковое количество адвокатов. Поскольку арбитражные процедуры являются дорогостоящими, возможно, что стороны хотят, по мере возможности, урегулировать данный вопрос отдельно от арбитража.

5. Г-н БОНЕЛЛ (Италия) говорит, что подпункты 1 и 2 раздела С следует существенно изменить или полностью отменить. В частности, следует опустить второе предложение подпункта 1 и полностью подпункт 2. Он не согласен с мнением представителя Дании, поскольку в Италии проводится четкое различие между функциями судьи и посредника. Поэтому было бы нецелесообразно смешивать эти функции. Данная ситуация, отличается от той, при которой стороны просят арбитражный суд урегулировать дело между ними, поскольку в этом случае суд действовал бы параллельно арбитражу и посреднику.

/...

6. Г-н ШИМУЦУ (Япония) возражает против отмены подпунктов 1 и 2, которые, как и другие Руководящие принципы, содержат полезную информацию для юристов, которые должны участвовать в арбитражных разбирательствах, и которые должны знать о существовании различных мнений по этому вопросу. В любом случае, следовало бы пересмотреть место данных подпунктов.

7. Г-н АНДЕРСОН (Дания) поясняет, что в Дании также существуют различия между функциями арбитража и посредника: Однако, суды должны пытаться достичь соглашения между сторонами на первом этапе. Аналогичным образом, арбитражный суд, ознакомившись со всеми документами, предоставленными сторонами, мог бы решить, готовы ли эти стороны урегулировать данное дело, а данное решение было бы очень важно, особенно тогда, когда одной из сторон выступает правительственное учреждение, которой другим образом было бы трудно прийти к обоюдовыгодному решению.

8. Г-н ХОЛЬЦМАНН (Соединенные Штаты Америки) напоминает, что подпункты 1 и 2 приводятся в квадратных скобках, что указывает на то, что их отмена не повлияет существенным образом на окончательный текст данных руководящих принципов. Данный вопрос был рассмотрен совместно с Комитетом международного арбитража, группой экспертов Ассоциации арбитражных судов США, вследствие чего было решено опустить подпункты 1 и 2, поскольку они не связаны с темой данного вопроса.

9. Также, следует обратиться в редакционную группу с тем, чтобы она изменила текст раздела С. В ходе подготовительного совещания должен решаться только вопрос, существуют ли ситуации, которые могут повлиять на график арбитражного процесса, например, такие, когда стороны готовы урегулировать данное дело или когда возможно провести переговоры с этой целью. С другой стороны, не следует начинать рассмотрение возможных условий урегулирования, а также условия посреднического процесса, по крайней мере до тех пор, пока стороны этого не потребуют. Однако, само заглавие С "Возможность урегулирования" подразумевает участие арбитражного суда.

10. Причина для отмены подпунктов 1 и 2 состоит в том, что существует много различных мнений в отношении, следует ли судье выступать также в роли посредника. Также существует большое разнообразие юридической практики в различных странах мира, а также внутри различных отраслей коммерческой деятельности отдельно взятой страны, например, в Соединенных Штатах. Аналогичным образом различаются законодательные акты и юридическая практика, связанные с вопросом о функциях, придаваемых судам в некоторых странах, что было указано представителем Дании. Следует также учитывать этические нормы, установленные несколько лет назад Ассоциацией арбитражных судов Соединенных Штатов Америки и Ассоциацией адвокатов США, согласно которым, в принципе, судьи не должны выступать в роли посредников, однако, по этическим меркам иногда вынуждены делать это, если стороны просят об этом, что полностью отличается от процесса предложения своих услуг.

11. Г-н ЛЕВАЙ (Канада) считает, что, хотя он не возражает против создания рабочих групп всякий раз, когда они могут сыграть важную роль, считает, что делать это после того, как сама Комиссия выразила свое мнение по данным различным пунктам, ограничило бы в значительной степени деятельность данной рабочей группы.

12. Г-н ЖАНТ КВИКУН (Китай) считает, что следует оставить раздел С и, что его применение не должно зависеть от различных критериев каждой конкретной страны из-за существующего различия в юридических системах различных стран. В Китае функции судьи не отделимы от функций посредника, и достигнутый опыт является удовлетворительным. В ходе арбитражного разбирательства судья запрашивает стороны, хотят ли они урегулировать дело, и в случае положительного ответа, судья может выступать в роли посредника. Однако, если после этого не найдено решение дела, тот же самый судья, который до этого выступал в роли посредника, может вновь взять на себя роль судьи. По его мнению, правильным было бы, чтобы судьи могли выступать в роли посредника, а не приглашать третьих лиц участвовать в рассмотрении данного дела, поскольку это увеличивало бы, кроме всего прочего, расходы на данное дело. Посредничество несет в себе многие преимущества, одним из которых является незначительное количество времени, затраченного на него.

13. Г-н ТУВАЯНОНД (Таиланд) также является сторонником сохранения раздела С, которым является важным для избежания высоких затрат на арбитражное разбирательство. По его мнению, совсем не обязательно вдаваться в подробности, было бы достаточно, чтобы арбитражный суд запросил стороны о том, проводили ли они переговоры с целью урегулировать дело и о результатах данных переговоров.

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что из данного обсуждения, вероятно, можно сделать некоторые выводы. Во-первых, следует оставить раздел С; во-вторых, следует доработать редакцию подпункта 1, а подпункт 2, который приводится в скобках, можно отменить и, наконец, подпункт 3, по-видимому, не вызывает никаких вопросов.

15. Г-н БУРМАН (Соединенные Штаты Америки) указывает на то, что на нынешнем заседании не было значительного большинства за сохранение раздела С, и, что, по крайней мере, половина выступающих высказалась за ее отмену. Кроме того, Соединенные Штаты считают, что, если данный раздел будет оставлен, следует изменить его заголовок таким образом, чтобы он полностью соответствовал теме данного раздела.

Глава III, раздел D, пункт i)

16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что данный вопрос является одним из самых сложных и важных в повестке дня, поскольку касается проблемы определения спорных вопросов, а также возможности исключения некоторых, чтобы сконцентрироваться на рассмотрении других, а также порядка их рассмотрения.

17. Г-н ТУВАЯНОНД (Таиланд) говорит, что в отношении заглавия пункта i) повестки дня было бы более правильно использовать слово "определять", чем "устанавливать", как это говорится в подпункте 1 комментариев. В пункте ii) было бы целесообразней сохранить слово "формулировать".

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, принимая во внимание процессуальный порядок, в котором поднимается данный вопрос, было бы целесообразней оставить "формулировать", как это говорится в документе, чем "определять".

19. Г-н ХОЛЬЦМАНН (Соединенные Штаты Америки) предлагает отменить последнее предложение подпункта 1. В частности, он обеспокоен тем фактом, что в нем говорится, "если

(Г-н Хольцманн, Соединенные Штаты Америки)

же факты, в целом, неоспариваемы, а вопросы касаются правовой стороны дела, то, возможно, целесообразно просить, чтобы разбирательство велось только на основе документов". По его мнению, на начальном этапе арбитражного разбирательства, когда проводится подготовительное совещание, судьи не могут получить информацию до тех пор, пока стороны не сделают свои заявления о неоспариваемых фактах, которые не фигурируют в обсуждении, и являются ли более важными в этом деле неоспариваемые факты, чем вопросы.

20. С другой стороны, было бы неправильно, чтобы арбитражный суд ходатайствовал, чтобы разбирательство проводилось на основе документов в тех случаях, в которых преобладают неоспариваемые факты, поскольку аргументы в отношении неоспариваемых фактов могут быть чрезвычайно важными. Комиссии не следует поддерживать мысль о том, что заявления по неоспариваемым фактам должны представляться в письменном виде, принимая во внимание, в частности, подпункт 2 статьи 15 Арбитражного регламента, согласно которой "по заявлению любой из сторон и на любом этапе арбитражного разбирательства, суд проводит слушания для представления свидетельских показаний, включая показания экспертов или для заслушивания устных заявлений".

21. Г-н ЛЕВАЙ (Канада) поддерживает предложение Соединенных Штатов. В процессе представления устных заявлений, даже тогда, когда они касаются только неоспариваемых фактов, иногда излагаются вопросы, которые не были упомянуты в письменных заявлениях ни одной из сторон, и, которые имеют важное значение для производства судебного разбирательства. Устные заявления представляют судьям возможность задавать вопросы с целью прояснить спорные вопросы.

22. Г-н БОНЕЛЛ (Италия) указывает на то, что, принимая во внимание значительные разногласия, которые существуют по данному вопросу между системой common law и римским правом, он мог бы поддержать вопрос об изменении редакции последнего предложения подпункта 1, который "...если же факты в целом неоспариваемы, а вопросы касаются правовой стороны дела, то, в основном, целесообразно просить, чтобы разбирательство велось только на основе документов".

23. У г-на ХОЛЬЦМАННА (Соединенные Штаты Америки) создается впечатление, что он запозво переживает обсуждение двадцатилетней давности, когда Комиссия приняла решение, что не следует ничего делать, что бы указывало на предрасположенность Комиссии против устных заявлений, если они касаются неоспариваемых фактов и вопросов, в тех случаях, когда одна из сторон желает их сделать. Следует также учитывать, что Комиссия уже имеет соответствующую позицию по данному вопросу, которая закреплена как в Арбитражном регламенте, так и в Типовом законе. Таким образом, следует чрезвычайно осторожно вносить поправки в ее редакцию, поскольку это, может привести к принятию неправильного решения.

24. Г-н АНДЕРСЕН (Дания) не уверен в том, что представитель Соединенных Штатов правильно понимает данную статью в том смысле, что именно судьи могут просить, чтобы разбирательство велось на основе документов. По его мнению, возможно, что именно сторонам должна отводиться прерогатива по данному вопросу. По его мнению раздел D не отвечает намерениям оставить без действия статью 15 Арбитражного регламента, согласно которой "арбитражный суд может сам решать вопрос о наиболее приемлемом методе ведения арбитражного разбирательства", что составляет основную норму во всех инстанциях. Если же

(Г-н Андерсен, Дания)

понимать последние предложения подпункта 1 в том смысле, что именно стороны могут ходатайствовать, чтобы разбирательство проводилось строго на основе документов, выступающий считает, что следует оставить данную формулировку.

25. Г-н БОНЕЛЛ (Италия) считает, что следует указать, что по просьбе сторон, каждое конкретное разбирательство может вестись, в основном, на основе документов.

26. Г-н ТУВАЯНОНД (Таиланд) говорит, что пункт i) служит для определения спорных вопросов между сторонами. Что касается ссылки на более адекватный метод урегулирования дела, он считает, что это является процедурным вопросом. В этой связи, в том случае, если будет оставлен первоначальный текст подпункта 1, следует внести статью, предусматривающую санкции против тактики затягивания времени.

27. Г-н СЕКОЛЕЦ (Подотдел Права международной торговли) говорит, что данная формулировка заставляет стороны сконцентрировать свое внимание на решении спорных вопросов, с тем, чтобы не терять времени на рассмотрение методов, которые не являются спорными, или которые могут быть предметом урегулирования. Все это объясняется в первых двух предложениях подпункта 1. Остальной же подпункт имеет скорее иллюстративный характер, и поэтому его можно опустить.

28. Г-н АНДЕРСЕН (Дания) считает, что следовало бы уточнить смысл подпункта 1. Действительно, согласно мнению представителей Италии и Дании, стороны должны ходатайствовать, чтобы разбирательство проводилось строго на основе документов, в то время, как Соединенные Штаты считают, что арбитражный суд должен спрашивать стороны, желают ли они этого или нет.

29. Г-н ТУВАЯНОНД (Таиланд) говорит, что именно арбитражный суд должен запрашивать у сторон, желают ли они, чтобы разбирательство проводилось строго на основе документов.

30. Г-н СЕКОЛЕЦ (Подотдел Права международной торговли) говорит, что сами стороны должны решать вопрос, следует ли проводить слушание или должны ли разбирательства проводиться строго на основе документов. Однако, подпункт 1 допускает возможность того, что арбитражный суд запрашивал стороны хотят ли они обойтись без процедуры слушания дела.

31. Г-н ЧОУКРИ СБАЙ (Марокко) не возражает против предложения Соединенных Штатов опустить последние предложения подпункта 1. Тем не менее, было бы желательно изменить его редакцию, таким образом, чтобы арбитражный суд мог запрашивать стороны, желают ли они, чтобы разбирательство проводилось строго на основе документов.

32. Г-н ХОЛЬЦМАНН (Соединенные Штаты Америки) говорит, что требование делегации Марокко может способствовать решению одной из проблем, поскольку исчезает всякое различие между неоспариваемыми фактами и вопросами. В этой связи, из последнего предложения абзаца 1 следует, что проведение слушаний дела более необходимо для неоспориваемых фактов, нежели для вопросов.

(Г-н Хольцманн, Соединенные Штаты Америки)

33. Однако, остается нерешенным еще одна проблема: тот факт, что суд может запросить стороны, хотят ли они обойтись без проведения слушания дела, содержит в себе определенное предубеждение против этого. Все это может иметь серьезные последствия, если обе стороны откажутся от проведения слушания, в то время, как судьи хотели опросить свидетелей или задать другие вопросы.

Объявляется перерыв в 16 ч. 35 м. и заседание возобновляется в 17 ч. 05 м.

Глава IV, раздел D, часть ii)

34. Г-н АБАСКАЛЬ САМОРА (Мексика) говорит, что следует опустить подпункты 6 и 7, принимая во внимание их незначительность для сторон, с одной стороны, и отсутствие связи между ними и всем содержанием подготовительного совещания, с другой.

35. Г-н БОНЕЛЛ (Италия) говорит, что абзацы 6 и 7 являются лишними и, кроме того, таят в себе определенную опасность.

36. Г-н ЧАТУРВЕДИ (Индия) предпочел бы, чтобы было сохранено последнее предложение абзаца 6.

37. Г-н ТУВАЯНОНД (Таиланд) говорит, что абзац 6 имеет определенную важность с той точки зрения, что необходимо более четко определить средство удовлетворения иска или средство правовой защиты, на которые претендуют участники дела.

38. Г-н ХОЛЬЦМАНН (Соединенные Штаты Америки) говорит, что второе предложение абзаца 6, вероятно, будет применяться согласно тому, когда проводится подготовительное совещание. Ее применение является невозможным, если данное совещание проводится до момента представления искового заявления и возражения по иску. Это касается также тех случаев, когда оно проводится после данной процедуры. В этом случае необязательно иметь подтверждение, что в соответствии с применимым законодательством все это таит угрозу того, что принимаемое решение может стать *ultra vires*, в том случае, если оно выйдет за рамки средства удовлетворения иска, на которое претендует истец.

39. Г-н ТУВАЯНОНД (Таиланд) не понимает, как могут быть сформулированы спорные вопросы до момента представления искового заявления. В отношении вопроса о концепции *ultra vires*, по которому истец должен ознакомиться сначала относительно полного объема своих прав в соответствии с применимым законодательством, а затем об объеме средств удовлетворения иска, на которые он имеет право. В связи с этим выступающий считает очень важным данное положение абзаца 6.

40. Г-н ЧОУКРИ СБАЙ (Марокко) также выступает за отмену абзацев 6 и 7. В соответствии с законодательством его страны суды уполномочены высказываться только по тем вопросам, которые подпадают под их компетенцию, и, в этой связи, вполне нормально, что исковое заявление определяет выдвинутые претензии. Освободить от этого судей означало бы нарушить основные нормы права. Единственным выходом для того, чтобы стороны узнали, что и как они могут делать, является созыв подготовительного совещания.

/...

41. Г-н ТУВАЯНОНД (Таиланд) не настаивает на сохранении в тексте проекта абзацев 6 и 7, поскольку абзац 8 является достаточно полным и содержательным.

Глава III, раздел D, пункт iii)

42. Г-н ЛЕВАЙ (Канада) не согласен с настоящей редакцией пункта iii). Прежде всего, первая фраза абзаца 9 "после выяснения..." поднимает очень сложный вопрос, поскольку, если судьи определяют порядок, в котором будут рассматриваться вопросы, то стороны могут сделать вывод, что у суда уже сложилось мнение по данному вопросу. По этой причине возникает вопрос о том, нельзя ли внести соответствующие поправки, которые предотвращали бы возникновение данной ситуации.

43. Г-н ГРИФФИТ (Наблюдатель от Австралии) говорит, что не следует касаться в абзацах 10 и 11 "частичного", "промежуточного" и "временного" решения, поскольку в них делается попытка установить только порядок, в котором следует формулировать спорные вопросы.

44. Г-н АБАСКАЛЬ САМОРА (Мексика) считает, что возможность арбитражного суда устанавливать порядок, вынесения решения, является нормальным в ходе подготовительных совещаний. Так, например, в том случае, если Арбитражный суд будет следовать установленному порядку и выносить на определенной стадии разбирательства решения по данному вопросу, то помимо того, что он может столкнуться с рядом проблем, у него также не останется времени на рассмотрение основного вопроса.

45. Г-н ЧАТУРВЕДИ (Индия) выступает за сохранение в тексте подпункта 9, за исключением последнего предложения, которое не связано с вопросом определения порядка, в котором должны рассматриваться спорные вопросы. Первая фраза ("После выяснения предмета спора ...") в действительности относится к пункту i). По его мнению, совсем необязательно наличие отдельного подпункта, поскольку, определив предмет спора, суду следует принять решение о порядке, в котором он будет его рассматривать. Основной проблемой, вытекающей из абзаца 10 и 11, является то, что решение по данным спорным вопросам было единственным и окончательным, а все другие решения были бы частичными, промежуточными и временными. По этой причине он считает неправильным мнение ограничить данное решение.

46. Г-н ТУВАЯНОНД (Таиланд) указывает на то, что, несмотря на важность установления порядка определения предмета спора, тем не менее абзацы 9 и 10 следует отменить, поскольку в них предусматривается предоставление судьям полномочий, которые могут оказаться довольно опасными.

47. Г-н БОНЕЛЛ (Италия) выступает за сохранение абзацев 9, 10 и 11, хотя и допускает внесение некоторых изменений в их текст. По его мнению, одной из главных целей подготовительного совещания является установление порядка рассмотрения спорных вопросов, когда не обязательно решать одновременно все эти вопросы, а также информировать стороны о принятом решении, по крайней мере, до тех пор, пока суд не сочтет это необходимым.

48. Г-н ХОЛЬЦМАНН (Соединенные Штаты Америки) считает, что, по его мнению, определение порядка рассмотрения спорных вопросов непосредственно связано с проблемой, должны ли некоторые вопросы рассматриваться как предварительные, например, такие, как юрисдикция или применяемое законодательство. Указав порядок рассмотрения

(Г-н Хольцманн, Соединенные Штаты Америки)

непредварительных вопросов, можно заключить, что суд указывает сторонам на форму, в которой он должен быть чрезвычайно осторожным и не должен влиять на мнение адвоката истца. Что касается текста абзацев 10 и 11, он считает, что было бы неправильно оказывать давление или советовать судьям в отношении того, что они должны делать в случае, если рассматривают данный вопрос как предварительный. Что касается вопроса, существуют ли частичные, промежуточные или временные решения, он напоминает, что в пункте 1 статьи 32 Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ используется данная формулировка.

49. Г-н ТУВАЯНОНД (Таиланд) поясняет, что следует не только попытаться определить, предваряет ли один вопрос другой, но было бы целесообразней установить порядок приоритетности в отношении других вопросов, отделив главные от второстепенных. В том случае, если арбитражный суд рассматривает главные вопросы, то стороны должны, вероятно, отложить рассмотрение других вопросов по причине экономии времени и средств. В этой связи, следует признать, что арбитражный суд определяет, по согласованию со сторонами, порядок приоритетности различных вопросов.

Раздел Е. Неоспариваемые факты или вопросы.

50. Г-н ГЕРМАНН (Секретарь Комиссии), при поддержке г-на БОНЕЛЛА (Италия) напоминает, что, согласно введению к проекту руководящих принципов (A/CN.9/396/доп. 1, п. 39), список вопросов, приведенный в разделах А—D, наиболее полно затрагивает все проблемы, которые арбитражный суд мог бы включить в повестку дня подготовительного совещания. Поскольку подготовительное собрание не следует проводить на той стадии арбитражного процесса (п. 29), на которой выдвигаются вопросы, рассматриваемые на нем (п. 30), нет необходимости говорить, что было бы преждевременно рассматривать данные вопросы на подготовительном совещании, равно как сокращать или изменять содержание проекта руководящих принципов. Было бы достаточно указать, со ссылкой на все вопросы, включенные в данный проект, что суд должен определять в каждом случае, следует ли на данном этапе арбитражного разбирательства, на котором проводится подготовительное совещание, рассматривать конкретно данный вопрос.

51. Г-н ХОЛЬЦМАНН (Соединенные Штаты Америки), при поддержке г-на ЧАТУРВЕДИ (Индия), говорит, что следует опустить пункт 3 раздела Е, поскольку возникает угроза для сторон, что арбитражный суд может пояснить на подготовительном совещании, что отказ одной из сторон согласиться с тем или иным фактом, представленным противоположной стороной без соответствующих оснований на это, может учитываться при распределении долей расходов на проведение арбитражного разбирательства. Все это не мешает тому, чтобы и далее арбитражный суд учитывал данный факт, однако, объяснение этого заранее создало бы сдерживающие рамки.

52. Что касается мнения Секретаря Комиссии, выступающий считает, что замечания, о которых идет речь, могут формулироваться не только с учетом общего характера, но и также с учетом других различных вопросов.

/...

53. Г-н ГРИФФИТ (Наблюдатель от Австралии) согласен с мнением, касающимся отмены пункта б или, во всяком случае, изменением его редакции, таким образом, чтобы напомнить сторонам о правах арбитражного суда в отношении распределения долей расходов на проведение арбитражного разбирательства, а также указать, что они могут делать, в случае, если отказ согласиться с тем или иным фактом не будет обоснованным.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.